

PROGRAMUL SĂPTĂMÂNII ȘTIINȚIFICE

26.05.2022

CONFERINȚA STUDENȚEASCĂ

Gaudeamus. Contribuții la cercetarea filologică actuală

- Ora: 9.30 **Prelegere plenară**
Prof. Dr. Nagy Levente, Directorul Catedrei de
filologie română, Universitatea ELTE, Budapesta

*Povestirile despre Vlad Țepeș (Dracula) și legendele
sfinților
(Legend aurea)*

- Ora: 10.30 **Secțiunile studențești**

27.05.2022

DIALOGURI FILOLOGICE ORĂDENE

Ora 09.00-10.00 Expoziția posterelor și premierea lucrărilor din secțiunile conferinței studențești *Gaudeamus*, foaierele Bibliotecii Universității din Oradea

- Ora: **10.00 Prelegere plenară și dialog**
Dr. Ramona Trufin, Universitatea Tehnică Ingolstadt, Germania
Intersecții culturale și provocări lingvistice în traducerea romanului „Malina“ de Ingeborg Bachmann
Moderator: Dr. Orlando Balaș, Universitatea din Oradea
Biblioteca Universității din Oradea
- Ora: **11.30 Dialoguri în secțiuni**
Lingvistică, didactică și comunicare – **BUO**
Literatură și cultură – **BUO**
- Ora **15.00 Conferința Spații interioare/exterioare**, organizată de Departamentul de Limbă și Literatură Română

Prelegere plenară: Conf. univ. dr. Ioan-Mircea Farcaș,
Facultatea de Litere, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca,
Centrul Universitar Nord Baia Mare: *Spațiul maramureșean și tezaurul său lingvistic. Termeni moșteniți din latină*

**GAUDEAMUS. CONTRIBUȚII LA CERCETAREA
FILOLOGICĂ ACTUALĂ**

(Conferința națională cu participare internațională a studenților filologi)
Ediția a II-a, 26-27 mai 2022

COMITET ȘTIINȚIFIC:

Limba și literatura română/didactică:

Profesor univ. dr. habil. Florin Cioban
Conferențiar univ. dr. habil. Adina Chirilă
Conferențiar univ. dr. Crenguța Gânscă
Conferențiar univ. dr. Delia Radu
Conf. univ. dr. Dana Sala
Lector univ. dr. Paula Neamțu

Limba și literatura engleză/didactică:

Profesor univ. dr. Teodor Mateoc
Profesor univ. dr. Magda Danciu
Conferențiar univ. dr. Giulia Suci
Lector univ. dr. Éva Székely
Lector univ. dr. Anemona Alb
Lector univ. dr. Mădălina Pantea

Limba și literatura franceză/didactică:

Conferențiar univ. dr. Daciana Vlad
Lector univ. dr. Maxime Warnier
Lector univ. dr. Simona Șuta
Lector univ. dr. Teodora Cernău

Limba și literatura germană/didactică:

Profesor univ. dr. habil. Doris Sava
Conferențiar univ. dr. habil. Bianca Bican
Conferențiar univ. dr. Veronica Buciuman
Lector univ. dr. Orlando Balaș
Lector univ. dr. Denisa Igna
Lector univ. dr. Adina Bandici

**Programul conferinței *Gaudeamus*
26 mai 2022**

09.30 – Prelegere plenară: Prof. dr. Nagy Levente
(ELTE Budapest)

*Povestirile despre Vlad Țepeș (Dracula) și legendele
sfinților (Legend aurea)*

Moderator: Prof. dr. habil. Florin Cioban

Studii de licență

Secțiunea 1A: Limba engleză

Moderatori: Conf. dr. Giulia Suciu, lect. dr. Mădălina Pantea

Ora	Participant	Titlu	Afiliere
10.30	Batizi Evelin	Self-Augmentation: From Literature to Video Games	UTC, Centrul Universitar Nord Baia Mare, LRE, an III
10.40	Tabără Larisa- Ilaria	Representations of Language and Thinking in Orwell's Nineteen Eighty- Four	USV, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Engleză-Română, an II
10.50	Ionescu Victor Octavian	The We-Code-They-Code Dichotomy in Sociolinguistic Research	UOC, Română- Engleză, an III
11.00	Ardelean Ioan Gabriel	The English Language's Ubiquity in Pop Culture and on the Internet	UTC, CUNBM, Română-Engleză, An III
11.10	Pintea Briana	Similarities and Differences between Different English Tenses	UO, Facultatea de Litere, Engleză- Franceză, an III
11.20	Zagarodnic Mara Paula	Translating Proper Names in Children's Literature	UBB, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, an III

Secțiunea 1B: Literatura și cultura engleză

Moderatori: lect. dr. Anemona Alb, lect. dr. Adina Pruteanu

Ora	Participant	Titlu	Afilieri
10.30	Simon Patricia Nikolett	The Role of Women in Regency England as Reflected in Jane Austen's <i>Pride and Prejudice</i>	UO, Facultatea de Litere, Germană-Engleză, An III
10.40	Velea Sara	The Superficial Nature of Society in <i>The Picture of Dorian Gray</i>	UTC, Centrul Universitar Nord din Baia Mare, Facultatea de Litere, LMA - Germană, An I
10.50	Vușcan Florin Nicolae	The Image of Rome in Robert Graves' Short Stories	UO, Facultatea de Litere, Română-Engleză, An III
11.00	Ungur Anamaria Magdalena	Oscar Wilde, a Dandy and a Writer	UO, Facultatea de Litere, An III
11.10	Bara Paul Cătălin	The Irrational in Hamlet and Doctor Faustus	UO, Facultatea de Litere, Engleză-Germană, An III
11.20	Tulvan Denisa Valentina	Victorian Feminism in the Novels of George Eliot, Emily Brontë and Kate Chopin	UO, Facultatea de Litere, Engleză-Franceză, An III

Secțiunea 1C: Literatura, cultura și limba română română

Moderatori: Conf. dr. Dana Sala, lect. dr. Anca Tomoioga, lect. dr. Orlando Balaș

Ora	Participant	Titlu	Afiere
10.30	Moș Ruxandra	Cosmogonia în opera lui Mihai Eminescu	UO, Facultatea de Litere, Română-Engleză, An I
10.40	Jurca Maria	Elemente de fantastic în proza lui Mihai Eminescu	UO, Facultatea de Litere din Oradea, Română-Engleză, An I
10.50	Brici Alexandra-Maria	Sensuri ale privirii în romanul și filmografia Margueritei Duras: <i>Le ravisement de Lol V. Stein și India Song</i>	UBB, Facultatea de Litere, Literatură Universală și Comparată - Norvegiană, an II
11.00	Bîndar Iulia	Configurările Orientului în jurnalele de călătorie din perioada veche. Studiu de caz: <i>Jurnal de călătorie în China și Descrierea Chinei</i> de Nicolae Milescu Spătaru	UBB, Facultatea de Litere, Limba și literatura engleză-Limba și literatura română, an II
11.10	Iliescu Oana Nicoleta	Cititorul în text - Cititorul sedus și abandonat al poeziei de dragoste românești	UPG, Ploiești, Facultatea de Litere și Științe, Română-Engleză, an II
11.20	Ungur Anamaria Valentina	Tehnici narative și aspecte ale subversivității generației '60 - Alexandru Ivasiuc	UTC, Centrul Universitar Nord, Baia Mare - Facultatea de Litere, an I
11.30	Domșa Lucian Ioan	Masculinul – un arhetip fluctuant. Valori, proiecții și mutații în proza marilor scriitori clasici	U „I Decembrie 2018” din Alba Iulia, Facultatea de Istorie și Filologie, Română-Engleză, an II
11.40	Cuciula Ana	Grafiile non-standard în social media	UO, Facultatea de Litere, Specializarea Română-Engleză, an

			I
11.50	Bodiu Maria Patricia	Oglindirea în plan lingvistic a războiului ruso-ucrainean. Aspecte din social media și audiovizual.	UO, Facultatea de Litere, Română-Engleză, an I

Secțiunea 1D: Literatura și cultura franceză/Limba franceză

Moderatori: Lect. dr. Simona Șuta, lect. dr. Teodora Cernău

Ora	Participant	Titlu	Afilieri
10.30	Țiplea Ioana	La maternité et les relations intergénérationnelles dans le roman <i>Frappe-toi le cœur</i> , d'Amélie Nothomb	UBB, Facultatea de Litere, Franceză-Engleză, an III
10.40	Marinău Bianca Raluca	La gestion de la classe. Les cas de l'apprenant émotionnel et perfectionniste	UO, Facultatea de Litere, Franceză-Engleză, an II
10.50	Coste Andreea	La prise en compte des profils des apprenants dans la classe de FLE	UO, Facultatea de Litere, Franceză-Engleză, an II

Secțiunea 1E: Literatura și cultura germană/Limba germană

Moderatori: lect. dr. Adina Bandici, lect. dr. Denisa Igna

Ora	Participant	Titlu	Afilier
10.30	Matei Lisa	Zwischen den Schrecken des Krieges und dem Lebenshunger in der Barockzeit – ein forschender Blick auf Gegensätzlichkeiten, Erfindergeist, Kreativität, Erneuerung und Musik im 17. Jahrhundert	UTC, Facultatea de Litere, LMA, Engleză-Germană, an I
10.40	Lunga Ion	Die Darstellung von Schizophrenie in der Literatur. <i>Die Elixiere des Teufels</i> von E.T.A. Hoffmann	USV, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Română-Germană, an III
10.50	Cuc Natalia	Die Anwendung von Videos als Lehrmittel in Daf-Lehrwerken	UO, Facultatea de Litere, Germană-Engleză, an III
11.00	Morar Vlad-Laurențiu	Textarbeit in dem Online-DaF-Unterricht. Eine Fallstudie im Landkreis Bihor	UO, Facultatea de Litere, Germană-Română, an III
11.10	Rusu Elena	Werbung aus historischer Sicht. Werbestrategien in der Hermannstädter Presse des 19. Jahrhunderts	ULBS, Facultatea de Litere și Arte, Paradigme literare și evoluții lingvistice, M.
11.30	Pătrașcu Ruth	Die Geschlechterthematik in ausgewählten Werken von Carmen Elisabeth Puchianu	ULBS, Facultatea de Litere și Arte, Paradigme literare și evoluții lingvistice, M.

Studii de masterat

Secțiunea 2A: Limba, literatura și cultura engleză

Moderatori: Lect. dr. Ioana Cistelean, lect. dr. Eva Szekely

Ora	Participant	Titlu	Afilier
12.00	Condurache Oana	Should Chicano Literature Be Part of “American Studies”?	UVT, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, M. Studii Americane, an II
12.15	Tivadar Anca Rodica	The Commercial Success of Detective Literature	UO, Facultatea de Litere, M. TMSAF, an II
12.30	Olteanu Simona	Social Criticism in Oscar Wilde’s <i>Lady Windermere’s Fan</i>	UO, Facultatea de Litere, M. TMSAF, an I
12.45	Indrea Larisa-Maria	The Figure of the New Woman in Thomas Hardy’s Novels	UO, Facultatea de Litere, M. TMSAF, an II
13.00	Dragomir Oana-Denisa	Thou shalt love thy sister. Sibling love, religious upbringings and taboo topics in Raduan Nassar’s <i>Ancient Tillage</i> and Mihail Vicus’ <i>Toate păcatele noastre</i>	UVT, Facultatea de Litere, specializarea Teoria și practica traducerii, an I
13.15	Sandu Alexandra Mădălina	Varieties of English in Canada. Lexical Aspects	UO, Facultatea de Litere, M. TMSAF, an I
13.30	Bica Maria-Simona	Three Steps above Literature: A Close Approach of the Distant Reading	UVT, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, M. Studii Americane, an I
13.45	Chirilă Rebeca Claudia	Ads and Language. The Power of Words	UO, Facultatea de Litere, M. TMSAF, an II
PAUZĂ			

Studii de doctorat

Secțiunea 3A: Literatura și cultura română

Moderatori: Conf. dr. Crenguța Gânscă, conf. dr. Delia Radu

Ora	Participant	Titlu	Afilier
10.30	Fancsali Róbert	Realism magic în literatura română contemporană	ELTE, Budapesta, Literatura comparată
10.50	Costea (Moț) Violeta	„Lumi încorporate” în teatrul lui Marin Sorescu	UCV, SD „Alexandru Piru“
11.10	Ticărău Iulia-Maria	Literatura evreiască din România - încercări de conceptualizare	ULBS, Facultatea de Litere și Arte, Filologie, SD
11.20	Stănescu Alexandru	În căutarea ultimului portret al lui Nicolae Ceaușescu	UB, Litere, Centrul de Excelență în Studiul Imaginii SD
11.40	Ursu Manuela-Gabriela	Romanul polițist în literatura română. Un gen literar neglijat	UAIC, Iași, SD de Studii Filologice
PAUZĂ			
Moderatori: Prof. univ. dr. Florin Cioban, lect. dr. Abraham Barna			
12.20	Avram (Pordea) Ioana	Poezia ceremonialului funerar în Țara Beiușului	UO, Școala SD Umaniste și Arte, Filologie
12.40	Mănescu (Marian) Mădălina	Elemente specifice eresului în creațiile populare	UO, SD de Științe Umaniste și Arte, Filologie
13.00	Manta (Panduru) Anca-Giorgiana	Imagini ale zgârceniei în proverbe din literatura populară românească	UCV, SD
13.20	Pop (Dat) Ioana	Descântecul în contextul	UO, Facultatea de

FACULTATEA DE LITERE, Universitatea din Oradea

	Nadia	magiei	Litere, SD Filologie
13.40	Sandu (Geamănu) Mariana- Dumitra	Scrisorile literare din romanul <i>Zmeura de cîmpie</i> - formă de comunicare sau lipsă de comunicare a personajelor?	UCV, SD „Alexandru Piru“, Facultatea de Litere
14.00	Casa Anca Avinia	Evoluție și constanță în specificul obiceiurilor de cătănie din Ardeal	UO, Facultatea de Litere, SD Filologie
14.20	Țig Alin	<i>Hotul de margaritare</i> de Valeriu Anania - iertarea și binecuvântarea părinților	UO, Facultatea de Litere, SD de Filologie
PAUZĂ			
Moderatori: Conf. dr. Dana Sala, lect. dr. Marius Miheț			
15.00	Sandu (Lixăndroiou) Mădălina	Forme ale intertextualității în <i>Și v-am spus povestea așa</i> de Florin Bican	UCV, SD „Alexandru Piru“, Filologie, an III
15.10	Pavăl Ioana Alexandra	Crono-topografii literare. <i>Metopolis și Vremea uitată</i>	UAIC, Iași, Facultatea de Litere, SD de Studii Filologice
15.50	Diaconița Alexandra Ana-Maria	Literatura pentru și de(spre) copii în perioada interbelică	UAIC din Iași, SD de Studii Filologice
16.10	Dragoman Diana Alexandra	Simbolistica numerelor în <i>Creanga de aur</i> , Mihail Sadoveanu. Numărul 7	UO, Facultatea de Litere, M.at LRRE
16.25	Bot Margentina Iasmina	Timpul și spațiul nostalgiei	UVT, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, SD de Științe Umaniste

Secțiunea 3B: Limba, literatura și cultura engleză

Moderatori: Prof. dr. Teodor Mateoc, Prof. dr. Magdalena Danciu

Ora	Participant	Titlu	Afilier
14.30	Colibaba Adriana Ioana	The Mammy Stereotype in Southern Literature	UAIC, SD de Studii Filologice, Iași
14.50	Sîrbu Ștefana	Outlining Jewish identity - B. Fundoianu	UAIC, SD de Studii Filologice, Iași
14.10	Stoica Laura- Victoria	The Pleasures of Revolution: Sexuality, Power, and Gender Roles in Julia Alvarez's <i>In the Time of the Butterflies</i>	UAIC, SD de Studii Filologice, Iași

Secțiunea 3C: Limba, literatura și cultura franceză

Moderatori: Conf. dr. Daciana Vlad, lect. dr. Maxime Warnier

	Participant	Titlu	Afilier
10.30	Cochand, Jérôme	Acquisition des marqueurs discursifs en français et représentations liées à la langue. Parcours d'étudiants roumains en contexte de mobilité.	ULBS - Litere și Arte, Université de Genève
10.50	Șoitu Ionela	Vers une typologie des arguments dans le discours numérique ordinaire	UGAL, Facultatea de Litere, Limba franceză
11.10	Lazea Alexandru	La place de l'homosexuel dans le cinéma français du XXe siècle: L'homme blessé. Pour une géographie de la marginalité urbaine	UVT, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, M. Studii Romanice: culturale și lingvistice (franceză)
11.20	Raita Camelia	La figure de l'interprète chez Shumona Sinha: entre cogito tacite et cogito parlé	UBB, Facultatea de Litere, M.- LCDI

11.40	Simiuc Ana-Madalina	Les visages des femmes chez Amélie Nothomb	UAIC
-------	---------------------	--	------

Secțiunea 3D: Limba, literatura și cultura germană

Moderatori: Prof. dr. habil. Doris Sava, conf. dr. habil. Bianca Bican, conf. dr. Veronica Buciuman

Ora	Participant	Titlu	Afilieri
12.00	Iliescu Maria Sânziana	Bedrohte Wörter. Ursachen des Wortuntergangs	UB, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, SD de Limbi și Identități Culturale
12.20	Andrea Susanne Stancu	Landeskundendidaktik an rumänischen Hochschulen – Zur Geschichte eines Un- Faches	ULBS, Facultatea de Litere și Arte, Germanistică, SD
12.40	Cristian Maria Liane	Flucht und Migration in der gegenwärtigen Kinder- und Jugendliteratur – zwischen Kunst und Vermittlung	ULBS - Facultatea de Litere și Arte, Germanistică, SD
13.00	Donțu Romina- Elena	Magie in den Märchenromanen	UBB, Școala Doctorală de Studii lingvistice și literare
13.20	Trovato Magali	Berliner Salons und Salonnières zwischen Spätaufklärung und Frühromantik	ULBS, - Facultatea de Litere și Arte, Germanistică, SD
13.40	Andronic Cristea Oana Georgiana	Entdeckungen aus dem Nachlass von Aglaja Veteranyi	ULBS - Facultatea de Litere și Arte, Germanistică, SD

27.05.2022

Secțiunea 3E: Limba română

Moderatori: Conf. dr. habil. Adina Chirilă, lect. dr. Paula Neamțu

Ora	Nume, prenume	Titlu	Afilieră
09.30	Sălăgean Georgiana- Anamaria	Aspecte actuale ale limbajului colocvial pe rețelele de socializare	UBB, Școala Doctorală de Studii Lingvistice și Literare
09.50	Raț Ileana- Manuela	Aspecte stilistico-gramaticale ale romanului haiducesc românesc din sec. al XIX-lea	ULBS
10.10	Naghibaur Floriana Diana	Lexicul farmaceutic interdisciplinar	UCV, Facultatea de Litere, SD „Alexandru Piru”
10.30	Ispas (Petcu) Daniela	Câmpul lexico-semantic al stărilor asociate binelui și răului	UCV, SD „Al. Piru“, Filologie
10.50	Jercău Rebeca Naomi	Strategii ale politeții în <i>Elevul Dima dintr-a șaptea</i>	UCV, SD „Alexandru Piru”

27.05.2022

DIALOGURI FILOLOGICE ORĂDENE

Ora 09.00-10.00 Expoziția posterelor și premierea lucrărilor din secțiunile conferinței studențești *Gaudeamus*, foaietul Bibliotecii Universității din Oradea

Ora: 10.00 Prelegere plenară și dialog: dr. Ramona Trufin
Intersecții culturale și provocări lingvistice în traducerea romanului „Malina“ de Ingeborg Bachmann
În dialog cu lect. dr. Orlando Balaș

Sala de conferințe a Bibliotecii Universității din Oradea

Ora 11:00 **Pauza de cafea**

Ora: 11.30 Dialoguri în secțiuni (BUO, sala de conferințe)

Ora: 15.00 Conferința *Spații interioare /exterioare*

Organizatori: Departamentul de limbă și literatură română al Facultății de Litere din Oradea.

Programul conferinței

Ora: 15.00 Prelegere plenară online:

Conf. univ. dr. Ioan-Mircea Farcaș, Facultatea de Litere, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare: *Spațiul maramureșean și tezaurul său lingvistic. Termeni moșteniți din latină*

Ora: 15.40 Sesiunea de susținere a lucrărilor conferinței

COMITETUL ȘTIINȚIFIC AL CONFERINȚEI:

Prof. univ. dr. habil. Florin Cioban

Prof. univ. dr. Ion Simuț

Conf. univ. dr. Dan H. Popescu

Conf. univ. dr. Crenguța Gânscă

Conf. univ.dr. Dana Sala

Contribuțiile pot include următoarele arii tematice:

- Microcosmos / macrocosmos;
- Recluziune și expansiune
- Transgresări ale spațiului
- Literatura emigrării
- Toposul citadin și toposul rural
- Interstiii, suprastructuri și infrastructuri ale spațiului ficțional
- Spațiul public și zona privată
- Semnificații mitice ale spațiului
- Dimensiuni spațiale în literatura fantastică
- Spațiul în literatura pentru copii
- Personajul ca spațiu
- *Terra nullius* și frontiera
- Spațiul carceral, refugiul și exilul
- On-line/ on-site

- Spații culturale, spații simbolice
- Corpul uman ca spațiu intim
- Spațiul în creațiile folclorice
- Contingent și metafizic – realitatea și abolirea spațiului, sacru și profan
- Expresii lingvistice ale spațialității
- Configurarea spațiului în frazeologie

O selecție a lucrărilor prezentate va fi publicată în revista **ALLRO** (Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și literatura română), indexată BDI (Ebsco, Ceeol, Brill, <http://analeromana.uoradea.ro/>).

Lucrările pot fi redactate în limbile română, engleză sau franceză pentru volumul pe 2022.

Pentru formatul articolelor, vă rugăm să consultați pagina revistei, <http://analeromana.uoradea.ro/submission.pdf>.

Termenul limită pentru trimiterea titlurilor și a rezumatelor, însoțit de cuvinte cheie și o scurtă biografie este **20 mai 2022**.

Adresele de contact unde se vor trimite titlurile, rezumatele, cuvintele cheie și, ulterior, lucrările sunt: dradu.uo@gmail.com, tomoioaga.anca@gmail.com.

Persoane de contact: conf. univ. dr. Delia-Maria Radu, lect. univ. dr. Anca Tomoioagă, Departamentul de Limba și literatura română, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea.

ECHIPA DE ORGANIZARE:

Lector univ. dr. Anca Tomoioagă

Lector univ. dr. Andrada Marinău

Lector univ. dr. Mihaela Ogășanu